

## SADRŽAJ

<b>OPĆI DIO .....</b>	<b>2</b>
I. ZNANSTVENI PROJEKTI I PROGRAMI .....	2
II. INSTITUTSKA IZDANJA .....	3
III. RAZLIČITI OBLICI ZNANSTVENOG I STRUČNOG RADA .....	4
IV. OSTVARENA PRIZNANJA .....	6
V. INSTITUTSKA TIJELA I IMENOVANJA .....	7
VI. STEČENI AKADEMSKI STUPNJEVI I UNAPREĐENJA .....	8
VII. OPĆI AKTI INSTITUTA .....	9
VIII. OSTALO .....	9
<b>POSEBNI DIO I. - IZVJEŠĆA O RADU NA ZNANSTVENIM PROJEKTIMA .....</b>	<b>10</b>
KULTURA PREHRANE U OZRAČJU DRUŠTVENIH PROMJENA 20. I POČETKA 21. STOLJEĆA .....	11
SUVREMENI KULTURNI TIJEKOVI I OBLIKOVANJE ZAJEDNICA I IDENTITETA .....	13
ROD I NACIJA: FEMINISTIČKA ETNOGRAFIJA I POSTKOLONIJALNA HISTORIOGRAFIJA .....	15
INTERPRETATIVNE RAZINE TRADICIJE .....	17
GENOLOŠKI ASPEKTI USMENE I PUČKE TRADICIJE .....	19
POSTSOCIJALIZAM I KULTURNI SUBJEKT: HIBRIDNE PRAKSE KULTURNOG POSREDOVANJA .....	21
TRADICIJSKA KULTURA, GLOBALIZACIJA I LOKALNE PRAKSE .....	23
KULTURNA ANIMALISTIKA: KNJIŽEVNI, FOLKLORISTIČKI, ETNOLOŠKI I KULTURNOANTROPOLOŠKI PRILOZI .....	25
PLESNA ETNOGRAFIJA I MNOGOSTRUKI IDENTITETI .....	28
<b>POSEBNI DIO II. - IZVJEŠĆE O RADU DOKUMENTACIJE INSTITUTA .....</b>	<b>30</b>
<b>POSEBNI DIO III. - IZVJEŠĆE O RADU KNJIŽNICE INSTITUTA .....</b>	<b>35</b>

Sukladno odredbi članka 28. stavka 2. Statuta Instituta za etnologiju i folkloristiku Upravnom vijeću Instituta podnosim sljedeće

## IZVJEŠĆE O RADU Instituta za etnologiju i folkloristiku u 2011. godini

### OPĆI DIO

#### I. ZNANSTVENI PROJEKTI I PROGRAMI

Znanstveni i stručni rad Instituta za etnologiju i folkloristiku odvijao se tijekom 2011. godine u okviru sljedećih znanstvenih programa i projekata ugovorenih s Ministarstvom znanosti, obrazovanja i športa Republike Hrvatske (u daljnjem tekstu: MZOŠ):

Naziv znanstvenog projekta	Voditelj
Kultura prehrane u ozračju društvenih promjena 20. i početka 21. stoljeća	dr. sc. Beljak Nives
Suvremeni kulturni tijekovi i oblikovanje zajednica i identiteta	dr. sc. Čapo-Žmegač Jasna
Rod i nacija: feministička etnografija i postkolonijalna historiografija	dr. sc. Jambrešić-Kirin Renata
Interpretativne razine tradicije	dr. sc. Lozica Ivan
Genološki aspekti usmene i pučke tradicije	dr. sc. Perić-Polonijo Tatjana
Postsocijalizam i kulturni subjekt: hibridne prakse kulturnog posredovanja	dr. sc. Prica Ines
Tradicijska kultura, globalizacija i lokalne prakse	dr. sc. Vitez Zorica
Kulturna animalistika: knjiž., folklor., etnološki i kulturnoantropol. prilozi	dr. sc. Zaradija-Kiš Antonija
Plesna etnografija i mnogostruki identiteti	dr. sc. Zebec Tvrtko

  

Naziv znanstvenog programa	Voditelj
Diskurzivni aspekti kulturnog identiteta	dr. sc. Ivan Lozica
Kultura u tranziciji: hibridnost, reprezentacije, životne prakse	dr. sc. Ines Prica
Tradicijska i suvremena kultura i procesi identifikacije	dr. sc. Jasna Čapo-Žmegač

## II. INSTITUTSKA IZDANJA

*Tijekom 2011. godine izašla su sljedeća izdanja*

### BIBLIOTEKA NOVA ETNOGRAFIJA

*Horror-porno-ennui*, ur. **Ines Prica & Tea Škokić**, Institut za etnologiju i folkloristiku, 2011.

**Simona Delić**: *Silva Hispanica: Komparativna studija o æanru balade u modernoj hrvatskoj i španjolskoj usmenoj tradiciji*, Institut za etnologiju i folkloristiku, 2011.

**Andrea Matošević**: *Pod zemljom: Antropologija rudarenja na Labinštini u XX. stoljeću*, Institut za etnologiju i folkloristiku - Sveučilište Jurja Dobrile u Puli, 2011.

**Iva Niemčić**: *Lastovski poklad: Plesno-etnološka studija*, Institut za etnologiju i folkloristiku, 2011.

**Tea Škokić**: *Ljubavni kôd: ljubav i seksualnost između tradicije i znanosti*, Institut za etnologiju i folkloristiku, 2011.

*Narodne poslovice*, **izabrao Mate Ujević, prir. Stipe Botica**, Institut za etnologiju i folkloristiku - Naklada Jurčić, 2011.

*Mjesto, nemjesto*, ur. **Jasna Čapo i Valentina Gulin Zrnić**, Institut za etnologiju i folkloristiku - Institut za antropološke in prostorske študije ZRC SAZU, 2011.

### SUIZDAVAŠTVA:

*Spiritual practices and economic realities: feminist challenges*, edited by **Renata Jambrešić Kirin, Sandra Prlenda**, Institut za etnologiju i folkloristiku, Centar za ženske studije, 2011. - (Biblioteka/Series: Feminizmi u transnacionalnoj perspektivi = Feminisms in a transnational perspective ; 3)

*Antun Dobronić- Narodne popijevke s otoka Hvara, 1. dio, Jelsa, 1938 i 1946*, ur. **Ira Karlović, prir. Irena Miholić, Koraljka Kuzman**, Udruga Antun Dobronić, Institut za etnologiju i folkloristiku, 2011.

### DRUGI IZDAVAČI:

**Čapo Žmegač, Jasna:** *Strangers Either Way: The Lives of Croatian Refugees in their New Home*, Berghahn Books, 2011

**Marijana Hameršak:** *Pričalice: o povijesti djetinjstva i bajke*, Algoritam, 2011.

**Grozdana Marošević:** *Jerko Bezić: 1929.-2010.*, HAZU, 2011.

**Joško Čaleta, Jurica Bošković:** *Mediterranski pjev: O klapama i klapskom pjevanju*, Večernji list d.o.o., 2011.

**Ljiljana Marks:** *Križi lete po nebu*, Matica hrvatska Dubrovnik, 2011.  
(izlazi iz tiska 2012.)

### SURADNIŠTVA NA IZDANJIMA

- Časopis *Etnološka tribina* 34, 2011., ur. Valentina Gulin Zrnić, Hrvatsko etnološko društvo (izlazi 30.12. 2011.)

- **Katalog 24. međunarodne smotre folklor**a, ur. Zorica Vitez, Koncertna direkcija Zagreb, 2011.



Tiskan broj 48/1 - broj 48/2 (u tisku)

### III. RAZLIČITI OBLICI ZNANSTVENOG I STRUČNOG RADA

Institut za etnologiju i folkloristiku organizirao je i suorganizirao sljedeća  
**PREDSTAVLJANJA KNJIGA**

- veljača 2011.: *Folkloristička čitanka* (ur. Marijana Hameršak i Suzana Marjanić), predstavljači: dr. sc. Ljiljana Marks i dr. sc. Dean Duda

## IZVJEŠĆE O RADU INSTITUTA U 2011. GODINI

---

- listopad 2011.: *Narodne poslovice* (izabrao i poredao po sadržaju Mate Ujević, priredio Stipe Botica)  
predstavljajući: dr. sc. Ljiljana Marks, dr. sc. Josip Stipanov i prof. dr. sc. Stipe Botica
- prosinac 2011.: *Horror, porno, enui: Kulturne prakse postsocijalizma* (ur. Tea Škokić i Ines Prica).  
prestavljači: dr. sc. Maša Kolanović i dr. sc. Sanja Potkonjak

### **Institut za etnologiju i folkloristiku organizirao je i suorganizirao sljedeće ZNAJSTVENE SKUPOVE**

- 18. MEĐUNARODNI SKUP ICTM STUDIJSKE SKUPINE ZA TRADICIJSKA GLAZBALA, Stubičke Toplice 13. – 17. travnja 2011.  
- uz Izložbu *Vještina izrade tradicijskih glazbala danas, 15.4.-10.5.2011., Muzej Staro Selo Kumrovec* (Irena Miholić)
- *FEMINISMS IN TRANSNATIONAL PERSPECTIVE: WOMEN'S WORDS AND ACTION*, IUC Dubrovnik, 23. svibnja - 27. svibnja 2011. (Renata Jambrešić Kirin)
- *STRUČNO ZNAJSTVENI SKUP HED-A "KULTURA I EKONOMIJA"*, Zagreb, 9. 6. - 11. 6. 2011. (Škokić, Tea, Ines Prica i Renata Jambrešić Kirin)
- *POSREDOVANJE KULTURE: IZMEĐU PRAKSE I TEORIJE* - Institut za etnologiju i folkloristiku, 1. prosinac 2011. (Ozren Biti i Nataša Polgar)

### **PREDAVANJA U IEFu**

- ✓ Okrugli stol *IZMEĐU KOMPETENCIJE I KOMPETICIJE: OCJENE, UČINCI I ODJECI ZNAJSTVENOG RADA* (13.7.2011.)
- ✓ **John Helsloot**, Meertens Institut Kraljevske nizozemske akademije znanosti i umjetnosti iz Amsterdama, predavanje: *FRAMING HERITAGE IN THE CONTEXT OF MUNICIPAL SUBVENTION: THE CASE OF THE ANNUAL ST NICHOLAS PARADE IN THE NETHERLANDS* (15. 11. 2011.)

### **SUDJELOVANJA na znanstvenim skupovima**

**Inozemni: 19**

**Domaći: 18**

## PREDAVANJA, SEMINARI

- Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu
- Hrvatski studiji Sveučilišta u Zagrebu
- Centar za ženske studije
- Muzička akademija u Zagrebu
- Filozofski fakultet u Rijeci
- Sveučilište u Zadru
- Sveučilište u Osijeku
- Sveučilište u Dubrovniku
- Fakultet političkih znanosti u Zagrebu

Suradnici Instituta sudjelovali su kao i dosadašnjih godina u stručnim i programskim odborima smotri i festivala, radijskim i televizijskim emisijama, popularnim predavanjima, pripremi nosača zvuka, u radu u povjerenstvima Ministarstva znanosti, obrazovanja i športa, Ministarstva kulture, UNESCO, Ureda za nacionalne manjine Vlade RH, Hrvatske zaklade za znanost, Izvršnog odbora Međunarodnog savjeta za tradicijsku glazbu, itd.

## IV. OSTVARENA PRIZNANJA

- ✓ **Grozdana Marošević** za knjigu *Glazba četiriju rijeka: Povijest glazbe Karlovačkog pokuplja* - Nagrada HAZU za najviša znanstvena i umjetnička dostignuća u RH u području glazbene umjetnosti (26.05.2011.)
- ✓ **Grozdana Marošević** za knjigu *Glazba četiriju rijeka: Povijest glazbe Karlovačkog pokuplja* - Godišnja nagrada HEDa „Milovan Gavazzi“ za iznimna etnološka postignuća tijekom 2010. godine (09.06.2011.)
- ✓ Godišnja nagrada "Milovan Gavazzi" za 2010. godinu u kategoriji znanstveni i nastavni rad za *Zbornik za narodni život i običaje. Knjiga 55. "Dokumentacijski pregled arhivskog gradiva Odsjeka za etnologiju Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti"* - priredili: **Klementina Batina, Jelena Marković, Ivana Polonijo, Jakša Primorac i Luka Šešo**, uredila: **Tanja Perić-Polonijo**)
- ✓ **Joško Čaleta** kao dirigent, skladatelj i aranžer s ansamblom LADO nagrada PORIN u kategoriji:
  - *Najbolji album božićne glazbe (LADO – album: Božićni koncert)*
  - *Najbolja izvedba folklorne glazbe (LADO – skladba: Danak svanu koledo; album – Božićni koncert)*

**IZVJEŠĆE O RADU INSTITUTA U 2011. GODINI**

- ✓ *Mitski zbornik*, u zajedničkoj nakladi Instituta za etnologiju i folkloristiku, Hrvatskog etnološkog društva i Scarabeus-naklade izabran je među 17 knjiga hrvatskih izdavača na natječaju Nacionalne i sveučilišne knjižnice za predstavljanje na izložbi Book Art International koja se održava u sklopu Međunarodnog sajma knjiga u Frankfurtu od 12. do 16. listopada 2011., te na izložbi *BEST DESIGNED BOOKS ALL OVER THE WORLD*, koja će se tijekom ožujka iduće godine održati u Leipzigu.

**V. INSTITUTSKA TIJELA I IMENOVANJA**

Upravno je vijeće Instituta u 2011. godini djelovalo u sljedećem sastavu.

ime i prezime; zvanje	predsjednik / član	ustanova zaposlenja	datum imenovanja; tijelo imenovanja
dr. sc. Stipe Botica, redoviti profesor	predsjednik	Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu	1. kolovoza 2009. 31. srpnja 2010. - osnivač
dr. sc. Dunja Brozović Rončević, znanstvena savjetnica	član	Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa	1. kolovoza 2009. 31. srpnja 2010. - osnivač
Marija Crnković	član	Institut za etnologiju i folkloristiku	od 12. travnja 2010. do 31. srpnja 2013.
dr. sc. Jasna Čapo Žmegač, znanstvena savjetnica	član	Institut za etnologiju i folkloristiku	od 22. rujna 2009. do 21. rujna 2013. - Znanstveno vijeće Instituta od 23. rujna 2008. do 22. rujna 2012. - zaposlenici neposrednim i tajnim glasanjem, sukladno čl. 166. Zakona o radu te čl. 76. TKU
Anamarija Starčević Štambuk	član	Institut za etnologiju i folkloristiku	od 23. rujna 2008. do 22. rujna 2012. - zaposlenici neposrednim i tajnim glasanjem, sukladno čl. 166. Zakona o radu te čl. 76. TKU

Sukladno odredbi članka 26. stavka 5. sjednicama Upravnog vijeća prisustvovao je ravnatelj bez prava glasanja.

Upravno vijeće djelovalo je u okviru nadležnosti i poslova predviđenih Zakonom i Statutom Instituta za etnologiju i folkloristiku, uspješno surađujući kako s ravnateljem tako i s cjelokupnim osobljem Instituta.

Sveukupno je tijekom 2011. godine održano 6 sjednica Upravnog vijeća.

## IZVJEŠĆE O RADU INSTITUTA U 2011. GODINI

---

Red.br.	Datum održavanja	Nazočno članova
1. sjednica	27. siječnja 2011.	5
2. sjednica	14. veljače 2011.	5
3. sjednica	15. ožujka 2011.	5
4. sjednica	24. svibnja 2011.	3
5. sjednica	5. srpnja 2011.	4
6. sjednica	18. listopada 2011.	4

Dužnost predsjednice Znanstvenog vijeća dana 25. ožujka 2011. godine preuzela je **dr. sc. Renata Jambrešić Kirin**, viša znanstvena suradnica Instituta za etnologiju i folkloristiku.

Dužnost ravnatelja 25. ožujka 2011. godine preuzeo je **dr. sc. Tvrtko Zebec**, znanstveni savjetnik Instituta, a dužnost pomoćnice ravnatelja **dr. sc. Iva Niemčić**, znanstvena suradnica Instituta, 25. svibnja 2011. godine.

### VI. STEČENI AKADEMSKI STUPNJEVI I UNAPREĐENJA

#### DOKTORIRALI:

- Sanja Đurin - 22. srpnja 2011. godine
- Orlanda Obad - 30. lipnja 2011. godine
- Ozren Biti - 13. prosinca 2011. godine

#### IZABRANI U VIŠA ZVANJA I NA RADNA MJESTA:

Izabrane na radna mjesta znanstvenih suradnica:

- Marijana Hameršak i Mojca Piškorić - 1. ožujka 2011.

Izabrana na radno mjesto više znanstvene suradnice:

- Valentina Gulin Zrnić - 4. siječnja 2011. godine

Izabrana na radno mjesto znanstvene savjetnice:

- Grozdana Marošević - 4. siječnja 2011. godine

Izabrane u zvanja znanstvenih suradnica (čekaju radno mjesto):

- Melanija Belaj, Iva Pleše i Ana Marija Vukušić - 26.01. 2011. godine

#### ZNANSTVENI NOVACI

Sa sljedećim su znanstvenim novakinjama sklopljeni ugovori o radu na radnom mjestu viših asistentica:



---

IZVJEŠĆE O RADU INSTITUTA U 2011. GODINI

---

- Sanja Đurin i Orlanda Obad - 1. kolovoza 2011. godine

## VII. OPĆI AKTI INSTITUTA

listopad 2011. godine

- Etički kodeks

prosinac 2011. godine

- Odluka o izmjenama i dopunama Pravilnika o unutarnjem ustroju
- Odluka o izmjenama i dopunama Pravilnika o ustroju radnih mjesta i položaja

## VIII. OSTALO

- ✓ U prosincu 2011. godine potpisan ugovor s Hrvatskom zakladom za znanost za provedbu trogodišnjeg istraživačkog projekta: „Hrvatska nematerijalna kulturna baština, društveni identiteti i vrijednosti“

---

IZVJEŠĆE O RADU INSTITUTA U 2011. GODINI

**POSEBNI DIO I. - IZVJEŠĆA O RADU NA ZNANSTVENIM PROJEKTIMA**

**br. 189-1890667-0660**

**Kultura prehrane u ozračju društvenih promjena 20. i početka 21. stoljeća**  
**voditelj projekta: Nives Rittig Beljak**  
**uradnici: Alojzije Jembrih, Jelena Ivanišević, Melanija Belaj, Maja Godina Golija.**

Voditeljica projekta Nives Rittig Beljak u suradnji s etnologinjom Mirjanom Randić iz Etnografskog muzeja u Zagrebu osmislila je i postavila izložbu "Svijet hrane u Hrvatskoj". Autorice su izložbom uspjele prikazati hrvatsku povijest ispričanu putem prehrambenih navika i praksi, a pritom su naglasile i ono što je iz drugih svjetova prispjelo i udomaćilo se u Hrvatskoj. Izložba je bila otvorena od 21. prosinca 2006. do 1. rujna 2007. godine, a zatim je 13. prosinca 2008. gostovala u Etnografskom muzeju Žitnica Rupe u Dubrovniku. Obje izložbe posjetio je velik broj posjetitelja. Popratni dvojezični katalog (Svijet hrane u Hrvatskoj) kojemu je primarna funkcija informacija o izložbi također je vrijedan bibliografski prinos u istraživanju kulture prehrane u Hrvatskoj. Kao popratni materijal izložbe dostupan je i DVD s filmom kulinarske tematike o zagrebačkim božićnim jelima, također rad autorica. Svestrani i interdisciplinarni pristup istraživanju hrane do sada nije bio uobičajen u hrvatskoj etnološkoj i kulturnoantropološkoj praksi. Znanstveno stručni skup "Vizualizacija hrane u muzeju" u sklopu spomenute izložbe održao se od 26.-27. veljače 2007. u Etnografskom muzeju u Zagrebu, a okupio je 14 sudionika. Radovi sa skupa objavljeni su u časopisu Etnološka istraživanja.

Znanstveno stručni skup "Turist za stolom – tradicionalna ishodišta gostoljublja" održao se od 23-24. travnja 2007. godine u Etnografskom muzeju u Zagrebu. Suradnice Nives Rittig-Beljak i Melanija Belaj uredile su i objavile 2009. godine zbornik radova Turist kao gost - Prilozi kulinarskom turizmu u kojem su okupljeni radovi sa skupa. Antropologija hrane zbog specifičnosti predmeta istraživanja traži od istraživača meku granicu između urbanog i ruralnog proizvoda, između turista i gosta za stolom. Jedanaest radova sa skupa pomoći će u traženju novih proizvoda turističke industrije. U zborniku se nalaze i radovi suradnica Projekta: Nives Rittig – Beljak: Projekt "Mala škola etnogastronomije", Melanije Belaj: "Tradicijska proizvodnja alkoholnih pića u svjetlu turističke ponude (primjer Zagrebačke županije)", Jelena Ivanišević: "Sir i vrhnje, tradicija i politika", Maje Godine Golije: "O kulinarični dedišćini, narodnih jehed, gostinski in turistični dejavnosti."

---

IZVJEŠĆE O RADU INSTITUTA U 2011. GODINI

---

Voditeljica projekta Nives Rittig- Beljak dovršava knjigu Okus i ukus Hrvatske. Neka poglavlja knjige već su objavljena: "Ljudi od mora: Prehrana kao aspekt suživota antičkog i slavenskog življa na Jadranu", "Regionalna prehrambena kultura", "Kuharica Nikole Zrinjskog". Knjiga će biti u tisku početkom iduće godine (2012.)

Maja Godina Golija, docentica te djelatnica Inštituta za slovensko narodopisje ZRC SAZU u Ljubljani promaknuta je 2009. godine u zvanje više znanstvene savjetnice.

Maja Godina Golija i Melanija Belaj sudjelovale su na skupu "Tradicija in kulturna dediščina . Izzivi za ustvarjalnost in polustvarjalnost" u Ljubljani 2001. godine. Suradnica Jelena Ivanišević radi na Povijesnom rječniku kulinarskog nazivlja prema planu Projekta i smjernicama koje je izradio suradnik Projekta prof. dr. Alojz Jembrih. U rječniku je do sada obrađeno 8 000 leksikografskih jedinica a suradnici definiraju izbor natuknica i omeđuju građu kako bi rječnik što skorije doveli do tiska. Za tisak je pripremljeno i gotovo 5000 leksičkih jedinica, no rad na rječniku odgođen je zbog porodiljnog dopusta suradnice Jelene Ivanišević.

Alojzije Jembrih organizirao je znanstveni skup "Mikloušičevi susreti" koji je okupio eminentne stručnjake koji su u svojim izlaganjima govorili o društvenim i povijesnim prilikama u Mikloušičevo doba.

Jelena Ivanišević je upisala 2007. godine Poslijediplomski doktorski studij hrvatske kulture u Zagrebu na kojemu redovito izvršava zadane obveze te je položila sve ispite i upisala 6. semestar studija. Izradila je i predala sinopsis doktorske disertacije Od kuharica do književnosti – hrvatski kulinarski i gastronomski narativi koji je prihvaćen.

Suradnica Melanija Belaj obranila je doktorsku disertaciju naziva Etnološki i kulturnoantropološki pristup kulturi obiteljske proizvodnje i uživanja alkohola na Odsjeku za etnologiju i kulturnu antropologiju Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, 17.6.2010. godine.

Suradnici na projektu sudjelovali su na mnogim domaćim i međunarodnim znanstveno-stručnim skupovima. Voditeljica je delegirana u europske asocijacije etnološko/antropoloških istraživača hrane SIEF (Commission for Ethnological Food Research) i ICAF (Europe) na čijim skupovima redovito sudjeluje. Pregled radova moguće je slijediti u bibliografskoj radova CROSBİ.

[http://bib.irb.hr/lista-radova?sif\\_proj=189-1890667-0660](http://bib.irb.hr/lista-radova?sif_proj=189-1890667-0660)

**br. 189-1890668-0662**

**Suvremeni kulturni tijekovi i oblikovanje zajednica i identiteta**  
**voditelj projekta: Jasna Čapo Žmegač**

Tijekom petogodišnjeg rada na projektu istraživački tim došlo je do znatnih fluktuacija u sastavu istraživačkoga tima: dvoje suradnika prešlo je na druge ustanove (jedan novak i jedan znanstveni savjetnik 2008. i 2010.), regrutirana su tri novaka, od kojih je jedan ubrzo otišao (2007.; 2008. i 2009.). Na kraju projektnog razdoblja tim sačinjavaju glavna istraživačica i devetero suradnika: petoro suradnika u istraživačkom statusu i visokim zvanjima, od kojih je četvero prijavljeno na još jednom projektu (zbog otvaranja vlastitih projekata ili prelaska u drugu instituciju gotovo su potpuno odstupili od obveze istraživanja i objavljivanja na ovom projektu) i četvero novaka. Tijekom projekta tri novakinje su napisale i obranile doktorske disertacije; dvije su nakon toga izabrane u zvanje znanstvene suradnice, a izbor za treću je u tijeku (no sve su zbog manjka radnih mjesta još uvijek u statusu novakinja). I ostali su suradnici tijekom projekta napredovali u zvanju. Na projektu je, od kraja 2008., još samo jedan novak-doktorand; dovršetak njegove disertacije nije bio predviđen planom istraživanja.

Suradnici su objavili ne samo velik broj radova nego valja naglasiti da je zavidan broj radova – kako monografija i zbornika tako i pojedinačnih radova – objavljen kod uglednih stranih izdavača, dakle s međunarodnim recenzijama: Berghahn Books (New York/Oxford) objavio je autorsku knjigu voditeljice (2007. tvrdi uvez, 2011. meki uvez); Sagner Verlag iz Münchena i ZRC Slovenske akademije znanosti i umjetnosti izdavači su odnosno suizdavači dvaju zbornika u kojima su objavljeni radovi s dva međunarodna znanstvena skupa organizirana u sklopu projekta (jedan je održan u Njemačkoj uz financijsku potporu i suradnju s prof. dr. Christianom Voßom sa Sveučilišta Humboldt u Berlinu; voditeljica projekta potpisuje koncept skupa). Ukupno, suradnici su objavili dvije autorske knjige, četiri uredničke knjige (jednu je Sveučilište u Zadru uvrstilo u sveučilišne priručnike), 57 poglavlja u knjizi (od kojih 33 u međunarodnim publikacijama ili s međunarodnom recenzijom), 52 radova u časopisima (24 znanstvenih, od kojih 7 u međunarodnim časopisima) i nekolicinu ostalih radova. Sudjelovali su s izlaganjima i posterima na 57 skupova u zemlji i inozemstvu; veliki broj sudjelovanja zahvaljujemo angažmanu većine suradnika na dva domaća skupa 2008. i 2009. godine, te brojnim plenarnim i pozvanim predavanjima dvjema suradnicama na projektu (voditeljici i N. Ceribašić) – pri čemu su svi troškovi

njihova sudjelovanja bili plaćeni iz neprojektnih sredstava. U sklopu projekta su organizirana dva međunarodna skupa: jedan je održan u Zagrebu (predviđen protokolom i planom rada na projektu), drugi u Münchenu (v. gore, naknadno uvršten u plan rada na projektu nakon što je ponuđena financijska potpora iz inozemstva). Među značajnim rezultatima rada na projektu, valja istaknuti izvanredno dobru recepciju monografije o urbanim identitetima u gradu Zagrebu autorice V. Gulin Zrnić; te dovršetak triju disertacija predviđenih projektom.

Suradnici su obavili planirana terenska istraživanja na različitim lokacijama u zemlji: u Zagrebu (kontinuirana višegodišnja istraživanja urbane svakodnevice), Istri, Rijeci i Senju, Hrvatskom zagorju, na Žumberku i na Pagu. Realizirana su višemjesečna terenska istraživanja među hrvatskim ekonomskim migrantima u Njemačkoj (Berlin, München, Regensburg; financirano putem stipendije zaklade Alexander-von-Humboldt voditeljici i putem bilateralnog hrvatsko-njemačkog projekta u kojem uz voditeljicu sudjeluje S. Đurin) te kraća istraživanja među Hrvatima u Australiji i SAD-u (djelomično financirana drugim sredstvima). Paralelno, suradnici su obrađivali prikupljenu građu (transkribiranje razgovora snimljenih na terenu; izrada baza podataka), analizirali i uvrštavali je u pisanje svojih radova.

Završno, procjenjujemo kako smo projektom – baziranom na specifičnoj etnografskoj metodologiji i kulturnoantropološkim interpretacijama – pridonijeli širenju spoznaja o oblikovanju pojedinačnih i skupnih identiteta i osjećaja pripadnosti u suvremenom hrvatskom društvu te među hrvatskom dijasporom. Konkretno, svojim istraživanjima specifičnih urbanih cjelina, domaćih i međunarodnih migracijskih prostora što nastaju u međuprostoru između kraja podrijetla i kraja naseljavanja, glazbenih i internetskih praksi i njihove uloge u formiranju identiteta skupina i pojedinaca, ukazali smo na ubranu pluralizaciju i multikulturalizaciju hrvatskoga društva i potrebu praćenja tih procesa etnografskim metodama i istraživanjima. Naposljetku, dvama zbornicima (*Etnologija bliskoga* i *Mjesto, nemjesto*) projekt je značajno pridonio metodološkim i epistemološkim razmišljanjima u okviru hrvatske etnologije i kulturne antropologije, a realizacijom konferencije i zbornika *Co-ethnic migrations compared* projekt je afirmirao hrvatsku tematiku i hrvatske znanstvenike u međunarodnom kontekstu.

[http://bib.irb.hr/lista-radova?sif\\_proj=189-1890668-0662](http://bib.irb.hr/lista-radova?sif_proj=189-1890668-0662)

br. 189-1890667-0659

**Rod i nacija: feministička etnografija i postkolonijalna historiografija**  
**voditeljica projekta: Renata Jambrešić Kirin**

Uz glavnu istraživačicu Renatu Jambrešić Kirin i suradnicu Ines Prica, obje zaposlene u Institutu za etnologiju i folkloristiku, ovaj je projekt okupio još tri vanjske suradnice: Biljanu Kašić sa Sveučilišta u Zadru i Rije, Natku Badurinu sa Sveučilišta u Udinama (Italija) i Sandru Prlendu iz Centra za ženske studije u Zagrebu. Suradnice projekta bave se fundamentalnim istraživanjima u interdisciplinarnom području postkolonijalne teorije, feminističke epistemologije i studija postsocijalizma, kao i tematskim istraživanjima tradicijske i suvremene hrvatske kulture iz rodnostudijske vizure, no važan dio njihove djelatnosti čini i feministička edukacija kroz stručne i znanstvene seminare, alternativne programe ženskih studija, razvoj novih sveučilišnih modula na dodiplomskoj i poslijediplomskoj razini, sudjelovanje u radu međunarodnih asocijacija za koordinaciju europskih ženskih studija te društveno djelovanje u smjeru promicanja jednakopravnosti spolova.

Suradnice su u razdoblju od 02. 01.2007. do 30. 11. 2011. objavile 8 knjiga (3 autorske i 5 uredničkih), te 67 znanstvena rada (45 poglavlja u knjizi, od toga 8 u inozemnim publikacijama, 13 znanstvenih radova u drugim časopisima, 9 ostalih radova u drugim časopisima te 25 jedinica ostalih (enciklopedijskih i popularnih) radova. Sudjelovale su na preko 40 međunarodnih i domaćih znanstvenih skupova, te održale 3 plenarna predavanja, objavile 3 predavanja u zbornicima skupova, 20 sažetaka u zbornicima sa skupova i održale 18 neobjavljenih izlaganja na skupovima.

Suradnica N. Badurina predala je doktorsku disertaciju "Konstrukcija rodnih uloga u hrvatskim povijesnim dramama u 19. st", a njezina je knjiga Nezakonite kćeri Ilirije (2009) dobila nagradu na 14. Međunarodnom susretu izdavača Put u središte Europe u Pazinu 2010.

Suradnice aktivno sudjeluju u izvaninstitucionalnom obrazovnom programu ženskih studija pri Centru za ženske studije o čijoj kvaliteti govori niz bivših polaznica koje su magistrirale ili doktorirale na inozemnim sveučilištima iz rodnih/ženskih studija. Bile su i su-organizatorice brojnih seminara i okruglih stolova na temu promicanja rodno osviještenih politika i rodne jednakopravnosti u hrvatskom političkom i kulturnom životu. R. Jambrešić Kirin, B. Kašić i N. Badurina suorganizirale su 5 poslijediplomskih feminističkih seminara pri IUC Dubrovniku (2007.-2011.), a R. Jambrešić Kirin i S. Prlenda, tragom ovih seminara, pokrenule ediciju Feminisms in a transnational perspective te uredile istoimena 3 dvojezična zbornika. S. Prlenda je suorganizatorica 5 znanstvenih skupova s međunarodnim sudjelovanjem u sklopu

Dana Marije Jurić Zagorke (2007-2011) te velike regionalne konferencije REDaktura: transjugoslavenski feminizmi i žensko naslijeđe (2011), zajedno s B. Kašić, a I. Prica je su-organizirala veliku svjetsku konferenciju udruge Performance Studies International u Zagrebu 2009.

S. Prlenda je postala članicom upravnog Vijeća AOIFE (Association of institutions for feminist education and research in Europe), a zajedno s B. Kašić surađuje u međunarodnom projektu ATHENA (2006-2008) i Red Athena (2007-2011) rezultat kojeg je pokretanje regionalnog izdavačkog projekta Red Athena Press koji promovira publikacije domaćih autora/ica na engleskom jeziku.

R. Jambrešić Kirin je nacionalna koordinatorica europskog projekta COST-Action "Remaking eastern borders in Europe: a network exploring social, moral and material relocations of Europe's eastern peripheries" (ISO180) te članica konzorcija (resource faculty) HESP projekta Cultures of Memory and Emancipatory Politics: Re-visioning the Past and Communitarity in the Yugoslav and Post-Yugoslav Spaces (2007-2011) kojeg vode kolege sa Sveučilišta u Tuzli. S. Prlenda ostvarila je projekt "Sjećanja žena žrtava nacizma I nedemokratskih režima" (2009) u okviru Europe for Citizens Programme, te dobila sredstva za realizaciju IPA projekta "Women's heritage: contribution to equality in culture" (IPA129799).

B. Kašić, R. Jambrešić Kirin i S. Prlenda su članice redakcije Treće: časopisa Centra za ženske studije, I. Prica urednica je edicije Nova etnografija, N. Badurina je članica redakcije ljubljanskog časopisa Studia Mythologica Slavica, a kao recenzentice surađuju s velikim brojem domaćih i regionalnih časopisa. Mentorice su brojnih diplomskih i doktorskih disertacija na ženskostudijske teme, kao i članice povjerenstava za obranu radova.

Uz brojna javna predavanja, nastupe i promocije, suradnice projekta sudjelovale su u dodiplomskoj i poslijediplomskoj nastavi – razvijajući interdisciplinarno područje rodni i ženskih studija – na Sveučilištu u Udinama, Sarajevu, Ljubljani, Zadru, Rijeci i Zagrebu, te aktivno pridonosile radu udruga: Centar za ženske studije, Centar za suočavanje s prošlošću Documenta, Hrvatsko etnološko društvo, Udruga za istraživanje povijesti žena Klio.

[http://bib.irb.hr/lista-radova?sif\\_proj=189-1890667-0659](http://bib.irb.hr/lista-radova?sif_proj=189-1890667-0659)



**br. 189-1890666-0664**

**Interpretativne razine tradicije**

**voditelj projekta: Ivan Lozica**

Glavni istraživač i osmero suradnika (7 zaposlenih u Institutu, od toga 1 novakinja te 1 vanjski suradnik) proveli su većinu istraživanja predviđenih planom i protokolom projekta. Odstupanja ima: tema vjeronauka u školi zamijenjena je istraživanjem stvaranja etno-sela; dva rječnika, zbornik starijih studija o mitskim bićima, knjiga Mišljenje tradicije te knjiga o Nodilu neće biti dovršeni u projektnom razdoblju; knjiga Povijest i pripovijest zamijenjena je knjigom o molitvicama. Povijest performansa dovršit će se 2012. Nekoliko planiranih publikacija kasni (zbog izdavačke krize i/ili zbog iskrsljih zadataka važnih za hrvatsku znanost i kulturu), no to je obilato nadoknađeno mnogim naslovima koji nisu izrijekom planirani, ali jesu rezultat rada na projektu.

Provedena su terenska i arhivska istraživanja na sedamdesetak lokaliteta (u Hrvatskoj i u Boki kotorskoj, Gradišću, Ukrajini) te su snimljeni brojni videozapisi, tonski zapisi i fotografije.

UKUPNO je (od početka projekta) objavljeno 5 autorskih knjiga, 7 uredničkih knjiga, 70 poglavlja u knjigama, 3 rada u CC časopisima, 39 znanstvenih i 72 ostala rada u drugim časopisima, održano je 1 plenarno izlaganje na skupu (sažetak), objavljena su 2 pozvana predavanja na skupu te 5 radova u zbornicima skupova, 29 sažetaka sa skupova te čak 169 radova druge vrste (među kojima su i 2 glazbena kompaktna diska s popratnim knjižicama, 1 izložba, 1 katalog izložbe, ekspertize, enciklopedijski članci, eseji i novinski članci). U CROSBİ bazi je i 17 sudjelovanja na skupovima s kojih radovi još nisu objavljeni te 1 rad u tisku, ali rukopisa koji čekaju objavljivanje ima više. Nisu upisani kako bismo izbjegli zbrku s dvostrukim upisima. Uspješno je obranjena 1 doktorska disertacija (M. Hameršak).

Kriterij pripisivanja radova pojedinim segmentima projekta revidirali smo nakon posljednjeg izvješća. Evo rezultata:

Na FOLKLORISTIČKOM segmentu projekta objavljene su 2 autorske knjige (377431 i 480400), 3 uredničke knjige (553594, 493041 i 439040), 15 poglavlja u knjigama, 4 znanstvena i 5 ostalih radova u drugim časopisima, 1 drugi rad u zbornicima skupova s recenzijom i 4 sažetka sa skupa. Krajem 2006, prije potpisivanja ugovora, tiskan je u SAD i planirani enciklopedijski članak o hrvatskome folkloru (277152). Segment sudjeluje i na zajedničkom projektu s Etnološkim zavodom Češke akademije znanosti na izradi Rječnika folklorističkih termina.

Na KNJIŽEVNOANTROPOLOŠKOM segmentu u roku je obranjen doktorski rad M. Hameršak "Tvorbe djetinjstva i preobrazbe bajke u hrvatskoj dječjoj književnosti" te objavljena 1 autorska knjiga (559640). Objavljena je i 1 urednička knjiga (484744), 6 poglavlja u knjizi, 1 znanstveni rad u CC časopisu, 11 znanstvenih i 9 ostalih radova u časopisima te 7 sažetaka sa skupa.

Na MITOLOŠKOM segmentu objavljena je 1 urednička knjiga (Mitski zbornik, 495824), 13 poglavlja u knjigama, 1 članak u CC časopisu, 8 znanstvenih i 7 ostalih radova u časopisima, 1 plenarno predavanje, 1 drugi rad u zbornicima skupova s recenzijom te 5 sažetaka sa skupova.

ETNOMUZIKOLOŠKI segment projekta provodio se planiranim istraživanjima tradicijske glazbe, posebno interpretacije, obnavljanja, reprezentacije, recepcije i vrednovanja. Objavljene su 2 autorske knjige G. Marošević (498965 koja je dobila Nagradu HAZU za najviša znanstvena i umjetnička dostignuća u RH u području glazbene umjetnosti 26. 05. 2011. i Godišnju nagradu HED Milovan Gavazzi 9. 06. 2011. te 380634). U suradnji s Phonogrammarchiv der Österreichischen Akademie der Wissenschaften tiskana je 1 urednička multimedijalna knjiga (452578), zatim 14 poglavlja u knjigama, 1 pregledni rad u CC časopisu, 3 znanstvena i 4 ostala rada u časopisima, 2 rada u zborniku skupa s međ. recenzijom, 4 sažetka sa skupova te mnogo ostalih radova (uključujući izdavanje CD nosača zvuka) i ekspertiza.

Na ETNOTEATROLOŠKOM segmentu rezultat je 17 poglavlja u knjigama/zbornicima, 8 znanstvenih i 29 ostalih članaka u časopisima, 2 objavljena pozvana predavanja te 4 sažetka sa skupa.

Na KULTURNOANTROPOLOŠKOM segmentu objavljena je 1 urednička knjiga (305876 - suradnja s projektima 189-1890666-0665 i 189-0000000-3626), 2 poglavlja u knjigama, 11 ostalih radova u časopisima, 1 rad u zborniku skupa bez recenzije te 1 sažetak sa skupa.

Najzad, na KULTURNOTEORIJSKOM segmentu objavljena su 3 poglavlja u knjigama, 5 znanstvenih i 5 ostalih radova časopisu te 2 sažetka sa skupova. Rezultatima treba pridodati i planiranu studiju Tekstom o terenu (277099) koja je objavljena već krajem 2006, prije potpisivanja ugovora.

Od 1. 8. 2007. na projektu uspješno radi i znanstvena novakinja Nataša Polgar (Doktorski studij književnosti, kulture, izvedbenih umjetnosti i filma na FF u Zagrebu, 2 znanstvena i 5 ostalih radova u časopisima, terenski rad, sudjelovanje u nastavi i na znanstvenim skupovima). U nastavi na Sveučilištu u Zagrebu (Filozofski fakultet, Muzička akademija, Hrvatski studiji) sudjeluje 7 od ukupno 9 suradnika našeg projekta.

[http://bib.irb.hr/lista-radova?sif\\_proj=189-1890666-0664](http://bib.irb.hr/lista-radova?sif_proj=189-1890666-0664)

br. 189-1890666-0665

**Genološki aspekti usmene i pučke tradicije**  
**voditeljica projekta: dr.sc. Tanja Perić-Polonijo**

Projekt je bio u sustavu temeljnih folklorističkih istraživanja i naslanjao se na prethodne projekte: „Pitanja usmene i pučke poetike“ te suradničkog projekta HAZU i Instituta za etnologiju i folkloristiku pod nazivom „Etnološka i folkloristička građa HAZU: zaštita/obrada i kritičko objavljivanje“. Istraživanje i čuvanje tradicijskih vrijednosti provodilo se kroz proučavanje temelja, promjena i izrada sinteza prije svega u sustavu žanrova usmenoga i pučkog kazivanja u širem smislu, u povijesnom kontinuitetu te nacionalnom i europskom kontekstu.

Rezultati su vidljivi kroz izrade baza podataka i prikupljanje usmenoknjiževne i druge tipične zabilježene građe (prošle i novije); transliteracije starijih tekstova, tiskanje kritičkih izdanaja neobjavljenih zbirki hrvatske etnološke i usmenoknjiževne tradicije, posebno s područja koja su stradala u domovinskom ratu, te onih pomalo zanemarenih područja s folklornom (često i etnološkom), dokumentarnom, estetski i umjetnički vrijednom građom hrvatske tradicijske kulture (mislimo prije svega na rukopisne zbirke Matice Hrvatske, Odbora za narodni život i običaje HAZU i Dokumentacije Instituta za etnologiju i folkloristiku).

Suradnice ovoga projekta sudjelovale su na dvadesetak pozivnih znanstvenih skupova u zemlji i inozemstvu (Francuska, Slovenja, Bosna i Hercegovina, te u Hrvatskoj: Zagreb, Rijeka, Pula, Zadar, Dubrovnik, Osijek, Našice, Varaždin, Varaždinske Toplice, Buzet, Pazin i td. te su tako svoje znanstvene stavove i ideje prezentirali u stranim časopisima i zbornicima (uglavnom s međunarodnom recenzijom), suradnici projekta (Perić-Polonijo, Zaradija-Kiš, Marković, Delić) te omogućili i značajnija citiranja svojih radova i stručne prikaze. Odjeke radova pratimo preko brojnih studenata, postdiplomaca, stipendista, korisnika iz zemlje i inozemstva koji dolaze u Institut tragom pročitanih tekstova.

U razdoblju trajanja projekta suradnici su aktivno sudjelovali u istaknutim međunarodnim institucijama: Komisija za baladno pjesništvo SIEF-a (Delić, Perić-Polonijo); aktivna je suradnja sa slovenskim Inštitutom za slovensko narodopisje, Arhivom Menendez Pidal (Madrid, s Kulturnim centrom sv. Martin – Hrvatska i Centre culturel européen st Martin de Tours (Zaradija-Kiš) te University Library of UCLA University u Los Angelesu (Perić-Polonijo). Djelatnice na projektu sudjeluju u fakultetskoj nastavi (Filozofski fakultet u Zagrebu, Sveučilište u Puli. Rijeci i Dubrovniku te na doktorskim studijima u Hrvatskoj i po pozivu u Sloveniji.

IZVJEŠĆE O RADU INSTITUTA U 2011. GODINI

---

Projekt se provodio preko uvriježenih metode rada folklorističke i etnološke struke :  
 // 1. terenska istraživanja (u svakoj radnoj godini bilo je oko 45-50 dana obavljenog terena diljem Hrvatske; prikupljala se građa (intervjui i razna arhivistička građa). Terenska su istraživanja institutska djelatnost od posebnog značaja radi bilježenja promjena uvjetovanih domovinskim ratom; // 2. obrada prikupljene građe i istraživanja arhivskog i dokumentacijskog tipa (rukopisni, tiskani, tonski, fotografski, filmski, video materijali); // 3. transliteracije starijih tekstova (glagoljskih, latiničkih) // 4. studijski rad; // 5. popularizacija znanstvenih rezultata putem medija, domaćih i stranih znanstvenih skupova, javnih predavanja. // 6. Komparativna analiza hrvatskih i španjolskih balada koja je urodila znanstvenom knjigom *Silva Hispanica* Simone Delić // Pričanja o djetinjstvu koja su bila temeljem izvrsne doktorske disertacije (obranjene 2010.) Jelene Marković (mentorica Perić-Polonijo) , novakinje na projektu. Ukupno su na projektu objavljeni radovi: 2 autorske knjige (Delić; Marković i Perić-Polonijo); 4 uredničke knjige (Perić-Polonijo(3) i Zaradija Kiš (1)), 16 poglavlja u knjizi; 17 znanstvenih radova u znanstvenim časopisima; 20 radova u ostalim časopisima; 20 (8+12) radova u postupku objavljivanja, te 20-tak radova koji su dovršeni, ali još nisu proslijeđeni za objavljivanje (u postupku su recenziranja ili dopunskih istraživanja). Zaštita autorstva građe i zaštita kazivača uvijek je bila na prvom mjestu u istraživanjima na ovom projektu, a suradnice su se pridržavale Etičkog kodeksa propisanog u aktima Instituta za etnologiju i folkloristiku.

Dijelovi nekih istraživanja odvijaju se kontinuirano te će se nastaviti i nakon isteka ovoga projekta: a) terenska istraživanja; b) izrada dokumentacije, klasifikacija građe, katalogizacija građe (Perić-Polonijo. Marković); c) rad na postojećim rukopisnim zbirkama (rukopis zbirke Balda Glavića 1865-1887., 4650 rkp.str. – Perić-Polonijo); izrada popisnih listi i transkribiranje građe s terena po otoku Krku (Dobrinjština, Šotovento) – Bonifačić; transliteracije starijih tekstova (Aleksandrida, izbor i priređivanje za tisak Zaradija Kiš); d) studijski rad; e) izrade monografskih studija, f) sudjelovanja na znanstvenim skupovima u Hrvatskoj i izvan nje.

[http://bib.irb.hr/lista-radova?sif\\_proj=189-1890666-0665](http://bib.irb.hr/lista-radova?sif_proj=189-1890666-0665)

**br. 189-1890667-0663**

**Postsocijalizam i kulturni subjekt: hibridne prakse kulturnog posredovanja**  
**voditelj projekta: dr. sc. Ines Prica**

Na projektu je objavljeno **9 knjiga**, od čega tri autorske i šest uredničkih knjiga, te **84 znanstvena rada** (38 poglavlja u knjizi, jedan rad u CC časopisu, 17 znanstvenih radova u drugim časopisima, 9 ostalih radova u drugim časopisima, jedan rad u zborniku s međunarodnom recenzijom, 16 sažetaka u zbornicima sa skupova te 2 ostala rada). U okviru projekta organizirana je i regionalna konferencija "Horror-porno-ennui: kulturne prakse postsocijalizma" (Zagreb, 2009; I. Prica, T. Škokić, M. Piškor) koja je urodila istoimenim zbornikom (2011). Suradnici su sudjelovali na preko **30 međunarodnih i domaćih znanstvenih** skupova, od kojih su desetak i suorganizirali- uključivši i najveći društvenohumanistički skup u Hrvatskoj, konferenciju «Performace Studies International», 2009. Zagreb (I. Prica) te međunarodnu konferenciju «Do Women Have Victory Day? Women's Traumatic Memory and Resistance Narratives» (2009 Zagreb; R. Jambrešić Kirin). Suradnici su sudjelovali u organizaciji znanstvenih skupova Hrvatskog etnološkog društva "Stanje i tendencije mitoloških istraživanja u hrvatskoj znanosti" (2007), "Instrumentiranje grada: glazba, gradovi, politike" (2008), "Tradicije i tendencije hrvatske etnologije: etnologija kao angažirana i etična znanost" (2009), "Kako žive seljaci? Identitet, reprezentacije, kulturne prakse suvremenog seljaštva" (2010) i "Kultura i ekonomija" (2011). Sudjeluju kao voditelji i organizatori radionica na uglednim međunarodnim konferencijama (European Association of Social Anthropologists 2008, Ljubljana; workshop «Liminal Europe», I. Prica) te organizatori međunarodnih seminara IUC Dubrovniku ("Voicing Feminist Concerns", 2008.; "Spirituality, Religiosity and Secular Lives: Feminist Challenges for Theory and Practice", 2009.; "Feminism in Transnational Perspective», Dubrovnik, 2011; R. Jambrešić Kirin). R. Jambrešić Kirin imala je plenarno predavanje na skupu «Doing Gender, Doing the Balkans: Dynamics and Persistence of Gender Relations in South-Eastern Europe», Berlin, 2011). Suradnici su sudjelovali u organizaciji međunarodnog skupa IEF-a "Challenging Integration: Cultural Research and the European Context" (2008; R. Jambrešić Kirin). Sudjeluju na međunarodnim projektima: ASO (Austrian Science and Research Liaison Office Ljubljana "Negotiating Europe(anness): Austria, Slovenia and the Western Balkan in the process of EU-enlargement» (O. Obad i I. Prica). Suradnica na projektu je imenovana i za nacionalnu koordinatoricu međunarodnog COST projekta "Remaking eastern borders in Europe: a network exploring social, moral and material relocations of Europe's eastern peripheries" (OC-2007-2-1746) te savjetnicu za HESP projekt Cultures of Memory and Emancipatory Politics: Re-visioning the

Past and Communitality in the Yugoslav and Post-Yugoslav Spaces (2007.-2009.; R.Jambrešić Kirin). Na projektu su dovršene i uspješno obranjene dvije doktorske disertacije znanstvenih novaka: Obad, Orlanda "Europska unija u Hrvatskoj: društvena percepcija iz perspektive postkolonijalne teorije; Filozofski fakultet; Sveučilište u Zagrebu (prof. dr. sc. Vjeran Katunarić, mentor) i Ozren Biti "Nadzor nad tijelom u vrhunskom sportu"; Filozofski fakultet, Sveučilište u Zagrebu (prof. dr. sc. Dean Duda, mentor). Znanstveni novaci uspješno sudjeluju na radu projekta, obavljaju empirijska istraživanja (O. Obad), objavljuju i organiziraju znanstvene skupove ("Posredovanje kulture". Hrvatsko-slovenski znanstveni skup, 2011, O. Biti).

Suradnici su redovito sudjelovali u dodiplomskoj i postdiplomskoj nastavi na Filozofskom fakultetu (Odsjek za etnologiju i kulturnu antropologiju; I. Prica, T. Škokić), Muzičkoj akademiji (M. Piškor), Fakultetu političkih znanosti (O. Biti) i Hrvatskim studijima (R. Senjković) u zemlji, te ISH u Sloveniji. (R. Jambrešić Kirin). Na projektu su obavljena i brojna empirijska i terenska istraživanja diljem Hrvatske koja su urodila bogatom građom pohranjenom u dokumentaciji IEF-a). Suradnici/e su s **pedesetak** priloga (radio emisija, popularnih predavanja i drugih radova) sudjelovali/e u popularizaciji znanosti. Održali su također brojna javna predavanja u zemlji i inozemstvu (poput izlaganja na Međunarodnom forumu Bosna u Sarajevu (R. Jambrešić Kirin, R. Senjković, I. Prica; Centru za kulturnu dekontaminaciju u Beogradu (I. Prica). Suradnici su mentori brojnih diplomskih i doktorskih disertacija, kao i članovi povjerenstava za obranu radova (I. Prica, R. Jambrešić Kirin, R. Senjković). Svojim radom doprinose u radu udruga: Centar za ženske studije, Centar za suočavanje s prošlošću Documenta, Hrvatsko semiotičko društvo, Hrvatsko etnološko društvo, Savjet za nacionalne manjine, Udruge za istraživanje povijesti žena 'Klio', Centar za žrtve mučenje (ICTR).

Suradnice su članice redakcija Nove etnografije (u kojoj je u proteklom razdoblju objavljeno više desetaka knjiga), te domaćih i međunarodnih časopisa (Narodna umjetnost, Treća, Ethno-Anthropo Zoom, GIA).

[http://bib.irb.hr/lista-radova?sif\\_proj=189-1890667-0663](http://bib.irb.hr/lista-radova?sif_proj=189-1890667-0663)

br. 189-1890668-3141

**Tradicijska kultura, globalizacija i lokalne prakse**

**voditelj projekta: Zorica Vitez**

Projekt je dio programa Tradicijska i suvremena kultura i procesi identifikacije. Projekt sadrži tri segmenta: Tradicijska kultura između globalnih zamisli i lokalnih praksi, Predstavljanje tradicijske kulture na sceni i u medijima i Tradicijska kultura i kulturni turizam. Zajednički im je cilj osvijetliti odnose globalnih kulturnih procesa i akcija, poput UNESCO-vih nastojanja oko zaštite nematerijalne kulturne baštine i tradicijskih zanata, njihovu primjenu u Hrvatskoj te njezin odraz u pojedinim lokalnim sredinama. Osobita je pozornost usmjerena na tradicijsku kulturu i folklor kao sastavnice suvremene nacionalne kulture i njenih regionalnih inačica, posebice u kontekstu globalizacijskih i identifikacijskih procesa.

Istraživanje prvoga projektnog segmenta rezultiralo je objavljivanjem znanstvenih radova, izlaganjima na domaćim i međunarodnim znanstvenim skupovima, ali i doprinosom suradnika projekta radu Povjerenstva za nematerijalnu kulturnu baštinu Ministarstva kulture RH gdje sudjeluju u provođenju UNESCO-vih akcija na prepoznavanju i dokumentiranju pojava tradicijske kulture koje imaju suvremene oblike postojanja. Istraživanje tradicijskih zanata i njihova nazočnost u suvremenosti rezultirala je publikacijama, izložbama u zemlji i inozemstvu te dokumentarnim filmskim zapisima.

U okviru drugog segmenta organiziran je skup i objavljen zbornik Predstavljanje tradicijske kulture na sceni i u medijima (Zagreb 2008., 303 str.) koji sadrži znanstvene i stručne radove. Istom se tematikom bave i drugi objavljeni radovi suradnika projekta, njihova izlaganja na skupovima te aktivnost na dokumentiranju tih fenomena na nosačima zvuka i slike (DVD 40 godina Međunarodne smotre folklor, 3 knjige s nosačima zvuka Glagoljaško pučko crkveno pjevanje u Šibenskoj biskupiji, 2 CD-a Crkveni pučki pjevači s otoka Šolte); suradnici projekta sudjeluju i u organizaciji kulturnih priredbi koje javnosti predstavljaju očuvane oblike tradicijske kulture i folklor s namjerom da u izravnom kontaktu s nositeljima baštine istražuju njezin položaj u suvremenom društvu i kulturi.

Treći se projektni segment bavi tradicijskom kulturom otoka Šolte s osobitom namjerom da istraživanja budu primijenjena za unapređenje otočkog turizma. U sprezi s lokalnom zajednicom istraživana je način života, gospodarstvo i običaji otoka što služi osmišljavanju šetnica s informativnim tablama, uređenju zavičajne zbirke i drugim prikazima otočke baštine. Intenzivni kontakti s otočanima omogućuju istraživačima dublje uvide u njihov odnos prema baštini. U tu svrhu je 2007. na Šolti

IZVJEŠĆE O RADU INSTITUTA U 2011. GODINI

---

organizirana i izložba Tradicijska kultura i kulturni turizam: otok Šolta, a 2010. izložba o pčelarstvu na otoku Šolti te je s lokalnim stanovništvom održan okrugli stol na temu kulturnog i ruralnog turizma (2009). Doktorski rad znanstvene novakinje M. Blagaić također je vezan uz istraživanje Šolte: Živjeti na otoku: lokalna iskustva i translokalne implikacije. U okviru ovoga projektnog segmenta 2008. je u Metkoviću organiziran skup Kultura i turizam na kojemu su predstavljena tekuća istraživanja.

Projekt se oslanja na intenzivna terenska istraživanja kao polazišta i izvore građe, posebice podataka o suvremenom stanju pojedinih kulturnih elemenata i njihove percepcije od strane nositelja baštine (ukupno 204 terenska dana). Među rezultatima rada na projektu izdvajam objavljivanje španjolskog izdanja opsežne monografije *La Cultura Tradicional Croata* (Zagreb 2007.) te održavanje istoimene etnografske izložbe autorica Z. Vitez i A. Muraj u Argentini i Čileu. Izdvajam i rukopis knjige A. Muraj *Zagrebačka blagdanska ozračja* koji je u tisku te knjigu S. Kalapoš *Gašparac Region, Ethnizität und Musik: Identitätskonstruktion in Istrien* (Saarbrücken, 2009). Doktorski rad mr. sc. I. Biškupić Bašić *Tradicijski obrti u Krapinsko-zagorskoj županiji* bit će završen i predan u postupak ocjenjivanja u prosincu 2011.

Suradnici ovoga projekta objavili su 2 autorske i 6 uredničkih knjiga, 43 poglavlja u knjigama, 1 izvorni znanstveni rad u CC časopisu, 7 znanstvenih i 8 ostalih radova u drugim časopisima, 1 rad u zborniku bez recenzije, 7 sažetaka u zbornicima skupova te 22 rada druge vrste, a 5 je radova u postupku objavljivanja. Održana su 3 plenarna izlaganja, 1 objavljeno pozvano predavanje te 13 neobjavljenih sudjelovanja na skupovima. Autori su enciklopedijskih i leksikografskih priloga, mentori doktorandima, sudjeluju u nastavi etnologije/kulturne antropologije (Sveučilište u Zagrebu i Zadru) i etnomuzikologije (Sveučilište u Zagrebu).

Početno su na projektu surađivale 2 znanstvene novakinje. Jedna je izabrana u znanstveno zvanje, a druga uspješno pohađa doktorski studij.

Voditeljica projekta Z. Vitez je dobitnica Nagrade za životno djelo Hrvatskoga etnološkog društva (2009.) te Nagrade Grada Zagreba (2008.) i Medalje Grada Zagreba (2010.) za zasluge na području etnologije i folkloristike. A. Muraj je dobitnica Nagrade za životno djelo Hrvatskoga etnološkog društva (2008.).

[http://bib.irb.hr/lista-radova?sif\\_proj=189-1890668-3141](http://bib.irb.hr/lista-radova?sif_proj=189-1890668-3141)



br. 189-0000000-3626

**Kulturna animalistika: književni, folkloristički, etnološki i kulturnoantropološki prilozi**

**voditelj projekta: Antonija Zaradija Kiš**

Trogodišnja aktivnost projekta (NAP.1) razvidna je kroz 5 knjiga: 1 autorska (VISKOVIĆ) i 4 uredničke knjige (MARJANIĆ, ZARADIJA KIŠ, ČIČA). Objavljena su 73 znanstvena i stručna rada: 22 poglavlja u knjigama (ZARADIJA.KIŠ, MARJANIĆ, PASARIĆ, ČIČA), 12 znanstvenih radova u časopisima Narodna umjetnost, Performance Research, Studia myth. Slavica, Kroatologija, TmačaArt, Treća, Senjski zbornik, Svjetlo (ZARADIJA.KIŠ, MARJANIĆ, PASARIĆ), 1 rad u on-line časopisu *Journal for Faith, Spirituality and Social Change* (MARJANIĆ). Objavljeno je 29 stručnih radova: preglednih radova, prikaza, uvodnika, komentara i stručnih razgovora u časopisima Zarez, Balcan Contemporay, Novi plamen, Hrvatsko glumište, Narodna umjetnost, Filozofska istraživanja, Kazalište, Treća, Književna republika, Fondeko, Kruh & ruže (ZARADIJA.KIŠ, MARJANIĆ, PASARIĆ, ČIČA, VISKOVIĆ), 10 sažetaka u zbornicima sa skupova (ZARADIJA.KIŠ, MARJANIĆ), 5 audio/video zapisa (MARJANIĆ, VISKOVIĆ, ČIČA), 4 kraća prikaza (MARJANIĆ), 4 popularna rada (MARJANIĆ, ČIČA).

Strani suradnici su objavili 2 znanstvene monografije: *Holokavst skozi otroške oči* (2010), *Lila Prap : pravljica, ki misli v podobah in zapisuje v znakih* (2011) (HARAMIJA), 8 znanstvenih radova (PLAS, MENCEJ, HARAMIJA), 1 rad u on-line časopisu *Electronic Journal of Folklore* <http://www.folklore.ee/folklore/vol48> (MENCEJ), 8 stručnih radova (MENCEJ, HARAMIJA). Svi su suradnici sudjelovali na ukupno 30 znanstvenih skupova: 8 domaćih (Osijek, Zagreb, Senj) (MARJANIĆ, ZARADIJA.KIŠ, HARAMIJA), 22 međunarodna (Ohrid, Leeds, Philadelphia, Opatija, Zagreb, Mostar, Pecz, Atena, Edinburgh, Kosiv, Truskavac, Moskva, Murska Sobota, Ljubljana) (MARJANIĆ, ZARADIJA.KIŠ, PASARIĆ, PLAS, HARAMIJA, MENCEJ). Sudjelovalo se u organizaciji panela: **People make places – ways of feeling the world** u suradnji s Glasbenonarodopisni inštitut ZRC SAZU, Ljubljana na 10th international SIEF congress u Lisbonu 2011. (MARJANIĆ).

Kulturnoanimalističke teme se živo promoviraju u nastavi na fakultetima na dodiplomskom, diplomskom i doktorskom studiju: A) od 2010. izborni kolegij *Kulturna animalistika* na Hrvatskim studijima u Zagrebu (ZARADIJA.KIŠ, MARJANIĆ, PASARIĆ); B) gostujuća animalistička predavanja na: Glasbenonarodopisni inšt. ZRC SAZU, Podipl. Program Interkulturalnoga studija u Novoj Gorici in ZRC SAZU, Oddelek za etnologijo in kulturno antropologijo F.F. Ljubljana, Odsjek za komparativnu knjiž. F.F. Zagreb, Odsjek kroatologije na

Hrvatskim studijima u Zagrebu (MARJANIĆ, ZARADIJA.KIŠ, PASARIĆ), Odjel za izobrazbu učitelja i odgojitelja Sveučilišta u Zadru (MARJANIĆ); poslijediplomski studij književnosti na F.F. u Zagrebu (MARJANIĆ), doktorski program Odsjeka za etnologiju i kult. antropologiju F.F. u Zagrebu (MENCEJ), C) javna predavanja i tribine u suradnji s drugim društvima i partnerskim projektima: Međunar. partnerski projekt kazališ. grupa - Čakovec, Hrvatsko društvo pisaca, Društvo prijatelja glagoljica, Salon Matice hrvatske, Udruga Za živali/Maribor (MARJANIĆ, ZARADIJA.KIŠ, PASARIĆ); D) radio i TV emisije: HR3/Zoofon (ČIČA, MARJANIĆ), HR3/Odeon (MARJANIĆ), HTV1/Nedjeljom u 2 (VISKOVIĆ), HTV1/Trenutak spoznaje (MARJANIĆ, PASARIĆ), HTV1/Na vrh jezika (MARJANIĆ), Radio Slovenija 1/Gymnasium, POP TV/24 sata (MENCEJ). U znanstvenim istraživanjima suradnici su prema planu provodili terenska istraživanja u dokum. centrima (Zagreb, Osijek, Bizovac, Ljubljana), Centru za mlad. književnost (Ljubljana), Musée National du Moyen Age (Pariz), Gradskim muzejima (Vinkovac, Bjelovar), knjižnicama HAZU, NSK, Maribor, Kosiv, Lavov (Ukrajina).

Prema predviđenom planu i protokolu na polju interdisciplinarnog animal. epistemologije suradnici projekta provodili su istraživanja, realizirajući ih u knjigama s animal. tematikom, znanstvenim i stručnim studijama u domaćim i stranim časopisima. Suradnici su afirmirali animalističku tematiku kroz objavljene važne prijevode, kolegije i na znanstvenim skupovima, pronoseći kulturnoanimal. spoznaje u svrhu senzibiliziranja studentske i akademske zajednice na sve aktualniju animalističku problematiku u svijetu. Izlaganja suradnika i njihovi prilozi u javnim medijima kroz humanistička promišljanja alarmiraju hrvatsku ekološku problematiku i pridružuju se istoj u inozemstvu, afirmirajući hrvatski znanstveni interes na ekološkim svjetskim smjernicama. Pojačani interes za projekt i humanističko promišljanje životinje ostvarilo je nove vizure, privukavši nove suradnike za dogledna istraživanja.

S obzirom na trenutne okolnosti, potrebe i mogućnosti (NAP.2) tijekom izvođenja projekta došlo je do izvjesnih (pozitivnih) odstupanja: 1) Projektu se priključila novakinja koja završava dr. rad Životinjski ritualni ukopi i idoloplastika u prapovijesti kontinentalne Hrvatske 2) Realiziran je kolegij Kulturna animalistika / ljetni semestar na Hrvatskim studijima, 2) Priređena je knjige (u tisku) Književna životinja. Kulturni bestijarij 2.

### Napomene

1.2006. projekt je predložen MZŠO i do 2008. tiskane su 3 knjige: Kulturni bestijarij (ur. MARJANIĆ, Z.KIŠ) s priložima većine suradnika, Ta ravnopravna stvorenja (ČIČA, pr. i ur.) i Novo čitanje bajke (autor M. ZLATAR, ur. MARJANIĆ). Objavljena su i 4 znanstvena rada domaćih suradnika (Z.KIŠ, MARJANIĆ, ČIČA), 3 vanjskih

IZVJEŠĆE O RADU INSTITUTA U 2011. GODINI

---

(HARAMIJA, MENCEJ, PLAS) i 7 stručnih članaka (MARJANIĆ, ČIČA, MENCEJ). Sudjelovalo se na 3 skupa: The 2nd International Faith, Spirituality and Social Change Conference, Winchester 2007(MARJANIĆ); 6. Lošinjski dani bioetike, M.Lošinj 2007(MARJANIĆ); Stanje i tendencije mitoloških istraživanja u hrv. znanosti, Zagreb 2007(MARJANIĆ). 2.Plan rada predviđa u 3. godini međunar. animalistički skup. Procjenom aktualna stanja, zaključili smo da prilike za međunar. skup uz izložbu nisu dovoljno zrele. Knjiga *Književna životinja. Kulturni bestijarij*2 (48surad.) odgovara trenutnim potrebama animal. promišljanja. 3.Od 2010. priključuju se 2 nova suradnika (HUSIĆ, JURIĆ).

[http://bib.irb.hr/lista-radova?sif\\_proj=189-0000000-3626](http://bib.irb.hr/lista-radova?sif_proj=189-0000000-3626)

br. 189-1890668-0661

**Plesna etnografija i mnogostruki identiteti**

**voditelj projekta: dr. sc. Tvrtko Zebec**

Uz voditelja projekta tri su suradnice zaposlene u Institutu za etnologiju i folkloristiku kao znanstvene novakinje (Niemčić, Miholić i Katarinčić), a četvrti je vanjski suradnik Stjepan Sremac. Vanjski suradnici iz inozemstva su Elsie Ivancich Dunin (UCLA, SAD), Svanibor Pettan, Rebeka Kunej (Ljubljana, Slovenija), Sanja Anđus L'Hotellier (Francuska).

Rezultati projekta od 2007: autorske knjige (2), uredničke knjige (4), objavljeno dvadeset i sedam znanstvenih radova: poglavlja u knjizi (16), izvorni znanstveni rad u CC časopisu (1), ostali radovi u CC časopisu (1), znanstveni radovi u drugim časopisima (10); udžbenici (1 udžbenik, 1 priručnik, 1 dodatak udžbeniku), objavljena pozvana predavanja na skupovima (2), objavljeni radovi u zbornicima skupova s međunarodnim recenzijama (8), ostali radovi u drugim časopisima (15), sažeci u zbornicima skupova (15), neobjavljena sudjelovanja na skupovima (10), disertacije (3+1), druge vrste radova (20). U okviru rada na projektu obranjene su disertacije Ive Niemčić "Ples i rod" (mentor Zebec), Irene Miholić "Zabavna glazba u Hrvatskoj: etnomuzikološki i kulturnoantropološki pogled" (mentor Zebec), suradnice iz inozemstva Rebeke Kunej "Štajeriš na Slovenskem - etnokoreološki in plesno-antropološki vidiki" (Sveučilište Nova Gorica, Slovenija, komentor Zebec). Ivana Katarinčić svršila je disertaciju "Urbana plesna tradicija: povijesni, etnološki i kulturnoantropološki aspekti" (studeni 2011), čeka ocjenu i obranu (mentor Zebec). Voditelj projekta (sad ravnatelj Instituta), vodio je organizaciju međunarodnoga skupa u povodu 60. obljetnice Instituta, a zajedničkom panel-prezentacijom suradnici prikazali rad na projektu (2008), te publicirali tekstove u *Narodnoj umjetnosti* (2009). Miholić je organizirala 18. međunarodni etnomuzikološki skup ICTM-a Studijske skupine za tradicijska glazbala (Stubičke toplice, 2011), i postavila izložbu *Vještina izrade tradicijskih glazbala danas* (Muzej Staro selo Kumrovec, 2011).

Suradnici projekta sudjeluju u procesu edukacije s etnokoreološkim i etnomuzikološkim temama: sveučilišni kolegiji dodiplomskog i doktorskog studija te predavanja (Sveučilišta u Zagrebu, Zadru, Osijeku, Sarajevu, Roehamptonu-London, Nitri, Ljubljani), udžbenici glazbene kulture (Miholić) i brojne recenzije udžbenika, knjiga, članaka, projekata; suradnici sudjeluju na znanstvenim skupovima u zemlji (12 skupova sa 17 izlaganja) i inozemstvu (17 skupova s 22 izlaganja); Zebec je član međunarodnog izdavačkog savjeta časopisa *Česky lid* (Prag, Češka); predstavnik RH u Međuvladinom komitetu Konvencije za očuvanje nematerijalne kulturne baštine Unesca (Istanbul 2008, Abu Dhabi 2009, Nairobi 2010, Bali 2011), u Birou Komiteta

(2009-10) i Subsidiary Body (2011), te član ekspertnih skupina i radionica Unesca za očuvanje nematerijalne baštine (Pariz 2005; New Delhi 2007; Windhoek-Namibija 2009; Pariz 2010; Talin, Estonija 2010. zajedno s Miholić; Gannat, Francuska i Sarajevo, BiH u 2011.), Poreč 2011 UNESCO Youth Forum.

Obavljena su istraživanja u Zapadnoj Slavoniji, Hrvatskom primorju, na Lastovu i Krku, Hrvata u Boki Kotorskoj, New Yorku, Beču, Berlinu i Slovačkoj, plesni tečajevi i radionice u Zagrebu i Metkoviću, istraživanje zabavne glazbe u Zagrebu i okolici, graditelja tambura i drugih tradicijskih instrumenata (Podravina, Istra, Turopolje, Dalmatinska zagora, te brojnih smotri folkloru u Hrvatskoj).

Izrađena je elektronička baza podataka (aplikacija FileMaker Pro) za međunarodnu bibliografiju "Dance Research: Published and Publicly Presented by Members of the Study Group on Ethnochoreology, International Council for Traditional Music" (urednik Zebec, utemeljiteljica Dunin).

Etnomuzikološka predavanja međunarodno istaknutih stručnjaka organizirala je suradnica na projektu (Miholić) u suradnji s Hrvatskim muzikološkim društvom i Hrvatskim etnološkim društvom (predavači: Prof. M. Broecker, E. Usner, Prof. B. Nettl, dr. G. i F. Lechleitner, doc. dr. J. Talam).

Popularizacija etnokoreologije i etnomuzikologije i aktivna primjena znanja sustavno se provodi praćenjem smotri folkloru, pisanjem recenzija, ekspertiza te novinskih kritika i članaka (Zarez, Vijenac, Eurocity, Matica), pisanjem uvodnih i popularnih tekstova za nosače zvuka različitih tradicijskih i popularnih sastava (Miholić, Zebec), sudjelovanjem na javnim promocijama znanstvenih knjiga, u radijskim i TV emisijama, te u stalnoj suradnji s Ministarstvom kulture (Povjerenstva za folklorni amaterizam i za očuvanje nematerijalne kulturne baštine, Povjerenstvo za Unesco), Hrvatskim saborom kulture, Ansablom Lado, te s medijima i vanjskim korisnicima – brojnim kulturnim društvima i njihovim zajednicama.

Planirani zadaci i rad na projektu u potpunosti su ispunjeni. Obranjene su disertacije – Niemčić, Miholić i Kunej (vanjska) te napisan rad – Katarinčić, kako je planirano. Novakinje su uključene u nastavu, usavršavaju se u inozemstvu (Katarinčić – Erasmus, Norveška) objavljuju tekstove, sudjeluju na skupovima, stručno prate smotre folkloru, čime se osamostaljuju u radu na projektu.

U okviru rada na projektu (povrh plana) organiziran je međunarodni skup o obljetnici Instituta, te međunarodni skup ICTM-a (2011), obavljen je terenski rad i obrađena građa, a u izradi je međunarodna baza podataka o plesnim istraživanjima. Rezultati u obliku publiciranih radova premašuju planirane. Očekivani rezultati po godinama te tematski planirana područja istraživanja u potpunosti su obuhvaćena i planira se njihov nastavak.

[http://bib.irb.hr/lista-radova?sif\\_proj=189-1890668-0661](http://bib.irb.hr/lista-radova?sif_proj=189-1890668-0661)

---

IZVJEŠĆE O RADU INSTITUTA U 2011. GODINI

POSEBNI DIO II. - IZVJEŠĆE O RADU DOKUMENTACIJE INSTITUTA

## SVAKODNEVNI POSLOVI

Uobičajeni svakodnevni poslovi u dokumentaciji obuhvaćaju rad na prihvatu, evidentiranju, obradi i pohrani nove građe te uređivanju i popunjavanju baza podataka, posuđivanje građe i opreme za snimanje djelatnicima Instituta, presnimavanje/kopiranje građe s raznih medija za potrebe dokumentacije i djelatnika Instituta. (M. Lukin)

Briga oko pohrane i zaštite arhivske građe i održavanja opreme.

Audio, foto i video snimanja skupova i događaja na kojima sudjeluju djelatnici Instituta (npr. 45. Međunarodna smotra folkloru i snimanje odabranih TV emisija - video M.Lukin; Komemoracija za akademika Jerka Bezića, Promocija knjige Poslovice Mate Ujevića, Skup Posredovanje kulture: između prakse i teorije - foto K. Kuzman Šlogar)

Rad s vanjskim korisnicima (uključujući pretraživanje baza, skeniranje, fotokopiranje i presnimavanje za iste). (M. Lukin i K. Kuzman Šlogar)

## INVENTARIZACIJA

Tijekom 2011. (do 15.prosinca) u Dokumentaciji Instituta zaprimljene su, obrađene i pohranjene 22 video kasete/DVD-a, 4072 fotografije, 10 rukopisa, 82 diskotečne jedinice, 6 audio kasete u magnetofonskoj bazi, te 4 CD-a. U baze podataka (FileMaker) upisuju se sve poznate informacije o pojedinoj jedinici građe, uključujući i što detaljniju popisnu listu (M. Lukin).

Donirana je ostavština Branka Kostelca pohranjena u Dokumentaciji i čeka na daljnju stručnu obradu i digitalizaciju.

Otkupljeno je tristotinjak dijapozitiva Igora Michiellija s Međunarodne smotre folkloru 1970. godine po cijeni od 5.000,00 kn.

## VANJSKI KORISNICI

Odobрили smo i riješili više od stotinu zahtjeva vanjskih korisnika (pismeni zahtjevi i e-mail, telefonski upiti i osobni dolasci) za korištenje i/ili izradu kopija dokumentacijske građe. Građa je davana na uvid ili kopirana u svrhu znanstvenih istraživanja, izrade seminara, diplomskih, magistarskih i doktorskih radova, pisanja monografija, obnove rada ili nadopune repertoara pjevačkih i folklornih skupina u Hrvatskoj i inozemstvu, projekata očuvanja dijalektalnih jezičnih varijanti, izrade multimedijских produkcija, izrade narodnih nošnji, za potrebe radijskih emisija te muzejskih izložbenih postava i objave pratećih kataloga te u svrhu edukacije. (M. Lukin i K. Kuzman Šlogar)

Dokumentaciju su u dva navrata posjetile skupine studenata etnologije i kulturne antropologije s Filozofskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu te razne delegacije i

zainteresirani pojedinci kojima je prezentiran način rada i pohrane građe u Dokumentaciji.

## DIGITALIZACIJA ARHIVSKE GRAĐE

Digitalizirana notna građa prebačena je s CD medija na HD uređaj radi dodatne zaštite i dobivanja još jedne kopije zapisa. (M. Lukin)

Digitalizirana fonotečna građa prebačena je s CD medija na HD uređaj. Trideset CD-ova koji su bili djelomično nečitljivi poslani su na restauraciju, odnosno izrađene su nove kopije u tonskom studiju Samofix d.o.o. (M. Lukin)

Od rujna do prosinca u Dokumentaciji je na ispomoći bio Goran Ivasović koji je započeo rad na digitalizaciji videoteke (VHS i mini DV kasete) te presnimio oko 200 sati materijala.

Započela je realizacija nastavka projekta digitalizacije notne građe te su u prosincu održani konzultacijski sastanci s potencijalnim partnerima i prikupljene njihove ponude za digitalizaciju.

## SURADNJE

Etnografski muzej u Zagrebu, suradnja na pripremi izložbe "Vatra" (otvorena od 30.6.2011. do 31.12.2011.), ustupljen foto materijal.

Udruga Antuna Dobronića i Ira Karlović - objava pjesmarice A. Dobronića Narodne popijevke s otoka Hvara 1938. i 1946. (priredile za tisak: Irena Miholić i K. Kuzman Šlogar).

Hrvatski povijesni muzej - Zagreb - izložba "Domovinski rat" - ustupljen video i rukopisni materijal za potrebe istraživanja i pripreme izložbe i kataloga (otvorena 1. prosinca 2011.)

Konzultacije, pomoć pri planiranju organizacije rada Centra za nematerijalnu kulturnu baštinu Istre (CENKI) - Nuša Hauser, prosinac 2011.

Dogovorena suradnja sa Zdenkom Barišićem iz Splita na postavljanju izložbe radova Vanče i Živka Kljakovića (ta suradnja do kraja godine nije ostvarena).

Brojne druge suradnje s pojedincima, udrugama i ustanovama oko pripreme raznih znanstvenih, stručnih i publicističkih izdanja na raznim medijima.

## MEĐUNARODNA SURADNJA

Andrija Ivančan, Hrvatski centar iz Beča i folklorni ansambl Kolo-Slavuji- nastavak suradnje na pripremi knjige gradišćansko-hrvatskih plesova.

Prihvaćena suradnja na postavljanju virtualne foto-audio-video izložbe Weddings in Eastern Europe: EuropeanaConnect Virtual Exhibition (Melanija Belaj i K. Kuzman Šlogar)

Audio in Europeana, planovi i dogovori s Gerdom Koch oko predaje dijela audio



zapisa iz Dokumentacije IEF-a za potrebe projekta Audio in Europeana, odnosno portala Europaena. (K. Kuzman Šlogar)

Prihvaćeno partnerstvo u međunarodnom programu C2E – Channel to Europeana (Johannes Theurer; projekt nije prošao na natječaju, odbijenica stigla u prosincu)

## NATJEČAJI, PROJEKTI I DR.

### **Nacionalni projekt „Hrvatska kulturna baština“: Digitalizacija arhivske, knjižnične i muzejske građe**

Prijavljen *Projekt Digitalizacije i restauracije fonoteke Instituta za etnologiju i folkloristiku* na natječaj Ministarstva kulture (20. srpnja 2011.). Realizacija tog projekta nije ostvarena jer do kraja godine nisu stigli rezultati natječaja, odnosno sredstva za provedbu programa. Zatražena su sredstva u iznosu od 45.510,00 kn. (K. Kuzman Šlogar)

Program javnih potreba u kulturi grada Zagreba za 2012.:

Prijava projekta *Tradicijska kultura Grada Zagreba: ostavština Branka Kostelca*, 25. srpnja 2011. Zatražena su sredstva u iznosu od 35.000,00 kn. (K. Kuzman Šlogar)

**Natječaj za dodjelu sredstava Zaklade Adris:** Prijava projekta *Digitalizacija notnih zapisa* (Nematerijalna kulturna baština: Folklor), 27. srpnja 2011. Odobrena su sredstva u iznosu od 20.000,00 kn. (K. Kuzman Šlogar)

### **Dokumentacija IEF-a na web-u**

Na web stranice IEF-a u siječnju su postavljene sve dokumentacijske baze podataka s ograničenim pristupom (dostupne suradnicima IEF-a). (V. Šarić i K. Kuzman Šlogar).

### **Pravilnik o korištenju dokumentacijske građe**

Razrađen je prijedlog novog Pravilnika o korištenju dokumentacijske građe Instituta za etnologiju i folkloristiku (V. Šarić i K. Kuzman Šlogar).

### **Digitalni repozitorij**

Održano nekoliko konzultacijskih sastanaka s Kristijanom Crnkovićem iz tvrtke Arhiv PRO, potencijalnog suradnika na projektu izrade digitalnog repozitorija, uz dvije prezentacije demo verzije digitalnog repozitorija (sustav ArhivX\_RDL) kojima su prisustvovali zainteresirani suradnici IEF-a (7. lipnja 2011. i 10. studenog 2011.)

Demo verzija digitalnog repozitorija prilagođenog zahtjevima naše Dokumentacije prezentirana je u studenom, a u prosincu su poslani kompletni metapodaci iz svih postojećih baza podataka tvrtki ArhivPro koja radi na kreiranju modela prijenosa podataka i građe u njihov sustav. (K. Kuzman Šlogar)

### **“Baštinski projekt” i Referentni centar nematerijalne kulturne baštine**

U svrhu realizacije ovog projekta ostvareni su prvi kontakti te započeta izrada registra relevantnih institucija, udruga i pojedinaca u Hrvatskoj i svijetu. Napisan idejni nacrt/prijedlog misije i realizacije budućeg Referentnog centra (K. Kuzman Šlogar).

### SKUPOVI, TERENI, STRUČNI RAD...

**Festival etnografskog filma ETNOFILM<sup>3</sup>** i Radionica vizualne antropologije, snimanja i filmske montaže, Rovinj, 4. - 10. 04. 2011. (K. Kuzman Šlogar)

**"Arhivisti u elektroničkom okruženju":** Hrvatsko – slovenska arhivska konferencija u okviru projekta HERITAGE LIVE , 19. i 20. 05. 2011. u Mariji Bistrici (K. Kuzman Šlogar).

**6. SEEDI CONFERENCE, Zagreb** 18.-20.05. Izlaganje: „Digitalizacija notnih zbirki“ (K. Kuzman Šlogar i Irena Miholić). Digitization Of Melographic Notations, *Review of the National Center for Digitization*, Faculty of Mathematics, Belgrade (u pripremi za objavu, on-line časopis)

**Radionica "Europeana Connect: Music in Europeana"**, Ljubljana, 16.-17.06.2011. Izlaganje na temu «Online strategije modernog audio arhiva: Institut za etnologiju i folkloristiku, Hrvatska» (K. Kuzman Šlogar)

**45. Međunarodna smotra folklor** (video M. Lukin) **Promocija knjige Antuna Dobronića: Narodne popijevke s otoka Hvara – Jelsa 1938. i 1946.**, Jelsa, otok Hvar, 04. 08.2011. i Zagreb. (K. Kuzman Šlogar i Irena Miholić)

Sudjelovanje na etnografskom terenu na otocima Hvar i Brač u okviru projekta **"Mediterranska prehrana"** (Melanija Belaj, Koraljka Kuzman Šlogar i Marina Blagaić), Brač i Hvar, 20. - 26. 11. 2011.

### NABAVA I ODRŽAVANJE TEHNIČKIH UREĐAJA I OPREME ZA SNIMANJE

Početak veljače napravljena je inventura opreme za terenska snimanja I studijskih uređaja.

Zbog previsoke ponuđene cijene ove godine s Primatom nije obnovljen ugovor o preventivnom održavanju Lektriver arhivskih ormara (posljedni ugovor potpisan 15.9.2010.)

Naručeni su fotoaparat, digitalna kamera i MP3 snimač za potrebe suradnika koji odlaze na terenska istraživanja, no nisu nabavljeni zbog nedostatka financijskih sredstava.

Antonija Zaradija Kiš donirala je nekoliko starih tehničkih uređaja, ispravnih, no danas tek muzejske vrijednosti.

---

IZVJEŠĆE O RADU INSTITUTA U 2011. GODINI

POSEBNI DIO III. - IZVJEŠĆE O RADU KNJIŽNICE INSTITUTA

## TEKUĆI POSLOVI

- predakcesija i nabava knjiga (A. Starčević Štambuk)
- primarna bibliotečna obrada (inventarizacija, katalogizacija, klasifikacija, te rad na katalogima (Z. Radašević ; A. Starčević Štambuk)
- informacijska djelatnost (pripremanje "Biltena prinova", postavljanje izložbi, pisanje bibliotečnih statistika) (Z. Radašević ; A. Starčević Štambuk)
- rad u izdavačkoj djelatnosti (klasificiranje članaka) (A. Starčević Štambuk)
- evidencija razmjene i poklona; (A. Starčević Štambuk)
- korespondencija; (Z. Radašević ; A. Starčević Štambuk)
- hemeroteka; (A. Starčević Štambuk)
- međubibliotečna posudba; (A. Starčević Štambuk)
- manipulativni poslovi; (Z. Radašević ; G. Ivasovoć ; A. Starčević Štambuk)
- zaštita i smještaj bibliotečnih jedinica ( Z. Radašević ; G. Ivasović)

## PRIMARNA BIBLIOTEČNA OBRADA

- bibliotečna obrada -
  1. Inventarizirano:
    - 427 svezaka knjiga i separata (24.579 – 25.006)
    - 276 svezaka časopisa (11.751-12.029).
  2. Katalogizirano 427 svezaka knjiga i separata.
  3. Klasificirano 427 svezaka knjiga.
  4. Kolacionirano 20 naslova knjiga i oko 500 sveščića časopisa.
  5. Rad na katalogima – verifikacija upisa u katalognu bazu, kontrola zapisa – ujednačavanje s novim normativima.
  6. Unošenje naslova duplikata u bazu "razmjene"(30 naslova).
    - (Z. Radašević ; A. Starčević Štambuk)
    - informacijska djelatnost (pripremljeno je tri "Biltena prinova" (br. 1-3. 3-9, 9-12), postavljanje izložbi, pisanje bibliotečnih statistika (Z. Radašević ; A. Starčević Štambuk)
    - rad u izdavačkoj djelatnosti (klasificiranje članaka za *Narodnu umjetnost i Etnološku tribinu*) (A. Starčević Štambuk)
    - evidencija razmjene i poklona; (A. Starčević Štambuk)
    - međubibliotečna posudba – 40 naslova posuđeno od NSK i stranih knjižnica (A. Starčević Štambuk)
    - manipulativni poslovi; (Z. Radašević ; G. Ivasovoć ; A. Starčević Štambuk)
    - zaštita i smještaj bibliotečnih jedinica ( Z. Radašević ; G. Ivasović)
    - Ostavština Maje Bošković Stulli prenesena u prostorije u Zvonimirovoj i čeka daljnju obradu.
    - Donirana je ostavština Branka Kostelca i pohranjena za Biblioteku u "plesnoj sobi" i čeka na daljnju stručnu obradu.

- Ostavština Jerka Bezića prenesena u prostorije u Zvonimirovoj i čeka daljnju obradu.
- Ostavština Divne Zečević je u potpunosti obrađena.
- Ostavština Dunje Rihtman Augustin je u potpunosti obrađena.

### VANJSKI KORISNICI

Odobrili smo i riješili više od stotinu zahtjeva vanjskih korisnika (pismeni zahtjevi i e-mail, telefonski upiti i osobni dolasci) za korištenje bibliotečne građe.

Korisnici u biblioteci - evidentirani 84 domaća i 10 stranih koji su građu koristili na uvid ili kopiranu u svrhu znanstvenih istraživanja, izrade seminara, diplomskih, magistarskih i doktorskih radova i pisanja studija. (Z. Radašević).

### SURADNJE

Kulturni centar sv. Martin - Hrvatska, Općina Selca i TZO Selca, Kulturna udruga "fra Andrija Dorotić", Župa sv. Martina, Postavljanje stope sv. Martina u Sumartinu - Sumartin, 1. kolovoza 2011. godine. Te Trodnevlje od 31.7. do 2.8.2011.

Knjižnica Medveščak na postavljanju izložbe "Pčela, čovjek, med i vosak u tradicijskoj kulturi Dalmacije" Dinke Alaupović Gjeldum od srpnja do listopada u suradnji s Etnografskim muzejom Split.

Osnovna škola Krašić, OŠ Draganić, OŠ Jastrbarsko od listopada do prosinca prenesena je izložba "Pčela, čovjek, med i vosak u tradicijskoj kulturi Dalmacije" Dinke Alaupović Gjeldum.

Knjižnica Medveščak postavljanje izložbe "Hrvatski pjesnici obljetničari u hrvatskim enciklopedijama" povodom Mjeseca knjige KGZ-a od studenog do veljače 2012.

Etnografski muzej u Zagrebu, suradnja na pripremi izložbe "Vatra" za prenošenje dijela izložbe u Lubenice u lipnju 2012.

### SKUPOVI, TERENI, STRUČNI RAD...

12. dani specijalnih i visokoškolskih knjižnica Opatija, 11.05.2011 - 14.05.2011 (A. Starčević Štambuk)

16. Seminar ARHIVI, KNJIŽNICE, MUZEJI

Mogućnosti suradnje u okruženju globalne informacijske infrastrukture Poreč, 28.-30. studenoga 2012.

Sajam knjige Interliber - Zagreb od 8. do 13.11.

Sajam knjige Pula - Sa(n)jam knjige u Istri od 2. do 11. prosinca

Book Art International - NSK Zagreb - pripremljene i poslana izdanja iz 2011. za Sajam u Frankfurtu.

Odaslani primjerci *Narodne umjetnosti* i drugih izdanja instituta.

### NABAVA I ODRŽAVANJE INFORMATIČKE I OPREME

Na temelju natječaja o Nabavi informatičke opreme od povrata PDV-a naručena oprema za digitalnu učionicu - biblioteku instituta.

Pokrenut projekt uključenja i priključenja na besplatnu telefonsku mrežu voopIX uslugu preko CARNeta (lipanj-prosinac).

### **STRUČNO OSPOSOBLJAVANJE**

Zrinka Radašević s odličnim je uspjehom položila 14.12. stručni ispit za zvanje diplomiranog knjižničara u NSK.

### **VOLONTERI, POMOĆNI KNJIŽNIČARI I DOKUMENTALISTI, SKLADIŠTARI**

Koordinirala sam rad – volontera, pomoćnog knjižničara, skladištara tijekom cijele godine. Tijekom godine angažirali smo volontere i pomoćnog knjižničara za rad u knjižnici i dokumentaciji na tekućim poslovima – Goran Ivasović (siječanj – prosinac) ; Nenad Popović (sječanj – travanj) ; Kazimir Zelić (travanj – svibanj) (mjesečni izvještaji su u tajništvu instituta).

#### Veljača

1. Prestrukturiranje knjiga iz ostavštine Dunje Rihtman Auguštin– 3 radna dana.
2. Podjela knjiga iz ostavštine Divne Zečević – 3 radna dana.
2. Dovođenje popisa i pregleda tajničkih registratora – 2 radna dana.
3. Premještanje preostalih dokumentacijskih materijala –iz satrog u novi institut npr. Žgančeva korepondencija i sl. pod vodstvom Koraljke Kuzman – 2 radna dana.
4. Sređivanje fotografija i ostalog materijala o Smotrama folkloru – dio dokumentacijske građe – pod vodstvom Zorice Vitez i Koraljke Kuzman –10 radnih dana.
5. Sređivanje kartoteka Instituta i pripremanje za digitalizaciju – 6 radnih dana.
6. Rad na ostavštini Jerka Bezića – premještanje nošenje, transportiranje – pod vodstvom Irene Miholić i Mojce Piškora 10 radnih dana.
7. Započeli su plastificirati stare knjige u svrhu zaštite.

#### Ožujak

1. Prestrukturiranje prenešenih knjiga iz podrumskih prostorija u nekadašnjoj prostoriji biblioteke Instituta (otpis oštećenih i vlažnih knjiga uslijed poplave u podrumu) – 3 radna dana.
2. Premještanje ormara i arhivskog gradiva koje se nalazi u njemu iz prostora stepeništa u prostoriju nekadašnjeg tajništva – 2 radna dana
3. Popisivanje broja primjeraka skladišnih primjeraka knjiga koje se nalaze u nekadašnjoj biblioteci - 4 radna dana.
4. Popisivanje broja primjeraka skladišnih primjeraka knjiga koje se nalaze u po nekadašnjim sobama asuradnika instituta – 6 radnih dana.
5. Rad na zaštiti knjižne građe (plastificiranje, restauriranje) – 10 radnih dana
6. Nastavak rada na ostavštinama suradnika instituta – Zečević, Rihtman, Bezić, Vitez – 15 radnih dana

IZVJEŠĆE O RADU INSTITUTA U 2011. GODINI

---

Travanj

1. Goran Ivasović

2. Kazimir Zelić.

1. Prestrukturiranje knjiga iz ostavštine Maje Bošković Stulli- 20 radna dana.

2. Podjela knjiga iz ostavštine Divne Zečević – 3 radna dana.

2. Premještanje preostalih dokumentacijskih materijala –iz satrog u novi institut npr. Žgančeva korepondencija i sl. pod vodstvom Koraljke Kuzman – 4 radna dana.

3. Sređivanje kartoteka Instituta i pripremanje za digitalizaciju – 2 radnih dana.

6. Rad na ostavštini Jerka Bezića – premještanje nošenje, transportiranje – pod vodstvom Irene Miholić i Mojce Piškor 2 radnih dana.

U Zagrebu, 3. veljače 2012. godine

RAVNATELJ:

Dr. sc. Tvrтко Zebec